立即發表：2016 年 9 月 8 日　　州長安德魯 **M.** 葛謨

葛謨州長簽署立法提高紐約市消防員的傷殘退休福利金

安德魯 M. 葛謨州長今日簽署法案提高紐約市 3 等和 6 等消防員的傷殘退休福利金。這項法案一旦生效，紐約市所有在執行任務時發生傷殘的消防員將有資格領取等於其撫恤金四分之三金額的傷殘福利金。葛謨州長今日由消防員工會 (UFA，Uniformed Firefighters Association) 主席史蒂芬·卡西迪 (Stephen Cassidy)以及州和地方在位民選官員陪同，在紐約市簽署了這份法案。

「消防員每天甘冒生命危險保護紐約民眾的安全，我們必須竭盡所能為他們及其家庭提供支持，」**葛謨州長表示。**「透過恢復四分之三撫恤金退休計劃，我們為英雄們提供需要並且應得的財務穩定性。這項法案糾正了紐約市的勇士們太長時間以來承受的不公平待遇，我有幸今天能夠把這份法案簽署成為法律。」

目前，紐約州大多數的市政消防部門向執行任務時受傷並因此變殘疾的消防員提供傷殘福利金，金額相當於其個人撫恤金的四分之三。紐約市的消防員享受相當於其撫恤金金額 75% 的福利金直到 2009 年，一項州法此後未做更新，新招募的消防員享受的傷殘福利金因此減少到個人撫恤金金額的 50%。

今日簽署的這項法案為在執行任務時受傷並因此變殘疾的消防員恢復金額相當於其個人撫恤金四分之三的福利金。這項法案適用於自 2009 年起招募的以及新招募的消防員，這兩個群體否則只能領取金額相當於其個人撫恤金 50% 的福利金。法案包括下列條款，這些條款規定提供：

- 金額相當於其個人撫恤金 75% 的意外傷殘福利金，基於肺病推定。
- 意外傷殘退休金和普通傷殘退休金基於五年最終平均工資，不扣減任何社會保險福利金，包含生活費調整金額。
- 除了目前規定的 3% 的議員捐款，議員還將為這些福利金提供占總額 2-3% 的捐款。

此外將取消社會保險補償金。在 2016 年 6 月 15 日前招募的紐約市 3 等消防員可以自願加入，所有新招募的消防員將自動註冊。法案 (S8015/A10567) 在參議院獲

得一致通過，在眾議院再次以壓倒多數票通過。

消防員工會主席史蒂芬·卡西迪 (Stephen Cassidy) 表示，「憑藉這項重要立法，紐約市冒生命危險保護公眾的消防員將不必再擔心自己在執行任務時如果嚴重受傷，自己和家人將變得窮困。因為恢復了這些必要的福利金，紐約全體民眾現在變得更加安全。我想再次感謝葛謨州長證明他自己是紐約的勇士之王。」

美國勞工總會與產業勞工組織 (AFL-CIO，American Federation of Labor and Congress of Industrial Organizations) 紐約市中央工會 (New York City Central Labor Council) 總裁文森特·阿爾瓦雷斯 (Vincent Alvarez) 表示，「當火警警報器響起時，紐約市的消防員們毫不猶豫地採取行動，把自身健康和幸福放在一旁，保護那些有需要的人。消防員們做出這些犧牲並不是因為他們受到僱用，而是因為他們承諾挽救生命。我讚賞史蒂芬·卡西迪 (Steve Cassidy) 主席和消防員工會開展工作恢復傷殘撫恤金保護措施，從而保障在執行任務時受傷的消防員獲得需要並且應得的經濟援助。葛謨州長今日簽署的法案將對紐約州無私保護我們城市的勇士們大有幫助。」

議員馬丁·戈登 (Martin Golden) 表示，「我們勇敢的消防員們每天都準備奔向危險，冒著生命危險挽救其他人。這些勇敢的男男女女多次在執行任務時受傷。我們有責任保障英雄們獲得強有力的傷殘保護，讓他們不必擔心受傷帶來的財務負擔和醫療負擔。我想感謝葛謨州長把這份法案簽署成法律，並清晰響亮地說：紐約州關心英雄。」

州眾議院議員彼得·阿巴特 (Peter Abbate) 表示，「為這些在紐約市消防部門發生傷殘的勇敢者們恢復公平待遇是我的一項重點立法工作，感謝葛謨州長把這份法案簽署成法律。消防員勇敢無畏地為這座城市提供服務，因此理應獲得公平待遇，這項法案將保障他們無論何時開始工作都能獲得相當於其撫恤金金額四分之三的全額傷殘福利金。」

###

網站 www.governor.ny.gov 有更多新聞
紐約州 | 行政辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418